



## **HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES DE LAS MISAS**

**SATURDAY / 5:30 pm (Español/bilingual) – DECEMBER 5TH**

**INT: People of our Parish / Toda la gente de nuestra Parroquia**

**SUNDAY / 9:00am (English) – DECEMBER 6TH**

**INT: Consecration to the Immaculate Heart of Mary  
INT: For the Health, Blessing & Protection of Ritchell Goldman [Suzie Mayas]  
INT: Blessings on the 50<sup>TH</sup> Wedding Anniversary of Luis & Judith Santiago**

**DOMINGO / 11:00am (Español)**

**INT: Por Todas las Almas en el Purgatorio**  
[Familia Maracallo]

- † **Carmen Rodríguez** [Profilo Rodríguez]
- † **Dolores Narcisa Junqui García** [Hija y Familia]
- † **Cevero Rodríguez** [Juana Marte]
- † **Jessica Bencosme** [Salvador Batista]
- † **Octaviana Conforme** (8 meses) [Gladys Crespo]
- † **Rafael Urdiales** [Hijos]
- † **Senso Jara** [Hijos y Nietos]
- † **Amado Constanza** (9 días) [Milagros y Familia]
- † **Seso Manon** (34 años) [Teofilo y Familia]

**DOMINGO / 1:00pm (Español)**

**INT: Acción de Gracia por la Salud de Radame Moya**  
[Arcelis Silverino]

- † **Leonicia Fernández** [Arcelis Silverino]
- † **Engracia Flores** [Hijas y Familia]

**MIÉRCOLES / 8:30am (Español) – DECEMBER 9TH**

**INT: Por los vivos y los difuntos en la familia Von Maack**

**JUEVES / 7:00 pm (Español) – DECEMBER 10TH**

**INT: Santidad De Los Sacerdotes y de la Vida Consagrada**

**VIERNES / 7:00 pm (Español) - DECEMBER 11TH**

**INT: En Honor al Divino Niño**

## **PRAYING FOR THE SICK**

***Let us pray for our sick parishioners / Oremos por los enfermos de nuestra parroquia...***

Luis Serrano, Lizette Gonzalez, Teresa Cordero, Moises De Leon, Rosa Freire, Mary Guillen, Fabia Franco, Anthony Giansante, Tiffany Giansante, Joseph Giansante, Billie Rose Smith, Ana Delia Gonzalez, Hector Cortes, Alexis Nieves, Marilyn Ramos, Baudelia Gomez, Gerardo Hernandez, Jaime Rivera, Clara Hernandez, Antonio Bautista, Juan de Dios Nunez, Jullian Dowd, Mary Gallagher, Kathy Mooney, Carlos Marquez, Phil Catapano, Leslie Seda, Malta Lopez, Myra Santiago, Sherry Falcon, Kathy Burns, Florentina Plasencia, Antonio Vasquez, Mercedes Vasquez, Tiffanie Palaceras, Jessica Ramirez, Hector Bodre, Pedro Garcia

## **THIS WEEKS BIBLICAL READINGS**

**Sunday, December 6, 2020**

**SUNDAY: Second Sunday of Advent**

Isaiah 40:1-5, 9-11, Psalm 85:9-14, 2Peter 3:8-14, Mark 1:1-8

**MONDAY: Memorial of Saint Ambrose, Bishop and Doctor of the Church**

Isaiah 35:1-10, Psalm 85:9AB,, 10, 11-14, Luke 5:17-26

**TUESDAY: Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary**

Genesis 3:9-15, 20, Psalm 98:1, 2-3AB, 3CD-4, Ephesians 1:3-6, 11-12, Luke 1:26-38

**WEDNESDAY: of the 2<sup>nd</sup> week of Advent**

Isaiah 40:25-31, Psalm 103:1-4, 8, 10, Matthew 11:28-30

**THURSDAY: of the 2<sup>nd</sup> week of Advent**

Isaiah 41:13-20, Psalm 145:1, 9, 10-13AB, Matthew 11:11-15

**Friday: of the 2<sup>nd</sup> week of Advent**

Isaiah 48:17-19, Psalm 1:1-4, 6, Matthew 11:16-19

## **LECTURAS BÍBICAS DE ESTA SEMANA**

**Domingo, 6 de diciembre del 2020**

**Domingo: Segundo Domingo de Adviento**

Isaías 40:1-5, 9-11, Salmo 85:9-14, 2Pedro 3:8-14, Marcos 1:1-8

**Lunes: Memoria de San Ambrosio, obispo y doctor de la Iglesia**

Isaías 35:1-10, Salmo 84:9AB, 10, 11-14, Lucas 5:17-26

**Martes: Solemnidad la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María**

Genesis 3:9-15, 20, Salmo 98:1, 2-3AB, 3CD-4, Efesios 1:3-6, 11-12, Lucas 1:26-38

**Miércoles: de la segunda semana de Adviento**

Isaías 40:25-31, Salmo 102:1, Mateo 11:28-30

**Jueves: de la segunda semana de Adviento**

Isaías 41:13-20, Salmo 144:8, Mateo 11:11-15

**Viernes: de la segunda semana de Adviento**

Isaías 48:17-19, Salmo 1:1-4, 6, Mateo 11:16-19

# Announcements / Anuncios

## English

- On Tuesday is the Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, we will have a 7:00 pm bilingual mass.
- Confessions are by appointment only, kindly call the parish office if you would like confession.
- Next week second collection will be for the Diocesan Religious Retirement Fund.
- The new 2021 mass book is now available for your mass intentions, kindly call the parish office during business hours Tuesday's and Thursday's from 10 am – 4 pm.

## Español

- El martes es la Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María, tendremos una misa bilingüe a las 7:00 pm.
- Las confesiones son solo con cita, por favor llame a la oficina parroquial si desea una confesión.
- La segunda colecta de la próxima semana será para el Fondo de Jubilación Religiosa Diocesana.
- El nuevo libro de la misa 2021 ya está disponible para sus intenciones de misa, por favor llame a la oficina parroquial durante el horario de 10 am a 4 pm los martes y jueves.

# *REGISTER IN YOUR PARISH*

**As a registered member and contributing to the Church, you are eligible to:**

- Request reference letters.
- Get letter signature for the parochial school.
- Signature for sponsor letters for Baptism or Confirmation.
- Request statement of all alms you give to the parish, to deduct from your Income Tax.
- Rent the Church hall for special occasions. The Church Hall is **ONLY** leased to registered parishioners of 1 year or more.

**These are some of the ways we can serve you better. Please understand that if you are not registered in the parish, we cannot assist you with any of the above. To register visit or call the parish office located at 284 Warwick Street.**

# *REGISTRESE EN SU PARROQUIA*

**Como un miembro registrado y contribuyendo con la Iglesia usted es elegible para:**

- Pedir carta de referencia.
- Firma de carta para la escuela parroquial.
- Firma para cartas de sponsor para Bautismo o Confirmación.
- Pedir estado de cuenta de todas las limosnas que usted da a la parroquia, para deducir de su IncomeTax.
- Alquilar el Salón de la Iglesia para ocasiones especiales. El Salón Parroquial de la Iglesia **SOLAMENTE** se le renta a parroquianos registrados 1 año o mas.

**Esta son algunas de las maneras que podremos servirles mejores. Por favor, entienda que si no están registrados en la parroquia, no podemos ayudarle con cualquiera de los anteriores. Para registrarse visite o llame a la oficina parroquial localizada en el 284 de la calle Warwick.**

## **CHILDREN'S BAPTISMS**

If you wish to baptize your child in this parish, please contact the parish office at (718) 647-1818 as soon as you have your child's birth certificate, so we can begin filling the forms required. The Church cares about all children and their spiritual upbringing.

## **BAUTISMO PARA NIÑOS**


Si deseas bautizar a su hijo / hija en esta parroquia, por favor llame a la oficina parroquial al (718) 647-1818, traiga el alta de nacimiento de su hijo / hija, para llenar la solicitud de Bautismo. La Santa Iglesia quiere garantizar la Fe de estos niños.

## GROUPS – GRUPOS PARROQUIALES

<b>SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS</b>	1° Domingo de mes, 12pm – Salón Parroquial
<b>JORNADISTAS (YOUTHGROUP)</b>	Todos los Viernes, 7pm – Centro Parroquial
<b>LINKING ADULT GROUP</b>	Once a month on a Tuesday at 7 pm – Parish Office
<b>GRUPO DE ORACIÓN (SIERVOS DE MARÍA)</b>	Todos los Viernes, comenzando con la Santa Misa Salón Parroquial
<b>CURSILLISTAS</b>	Todos los Jueves, 8pm - Centro Parroquial
<b>LAS MAGDALENAS</b>	Todos los Miércoles- 8pm – Centro Parroquial
<b>GRUPO MATRIMONIAL</b>	1 vez al mes – Centro Parroquial
<b>GRUPO EMAUS</b>	Los lunes 2 veces al mes – Centro Parroquial

### SUNDAY'S COLLECTIONS – NOVEMBER 22, 2020

### NOVEMBER 29, 2020







	Saturday 5:30 pm	\$ 150.00	\$ 292.00
	Sunday 9:00 am	\$ 906.00	\$ 567.00
	Domingo 11:00 am	\$1,065.00	\$ 768.00
	Domingo 1:00 pm	\$ 559.00	\$ 462.00
	2nd Collection (Christmas Flowers)	\$ 0.00	\$ 992.00
	Thanksgiving	\$ 0.00	\$ 671.00
	Gift Central	\$ 145.00	\$ 95.00
	<b>Total</b>	<b>\$ 2,825.00</b>	<b>\$3,847.00</b>
	<b>(Diocesan Collection)</b>	<b>\$ 589.00</b>	<b>\$ 0.00</b>

### SANCTUARY CANDLE / CANDLES ON THE ALTARS OF THE SAINTS

If you would like to have a Sanctuary Candle burning for your personal intentions, a deceased loved one or living person, you can call the parish office at 647-1818. The *donation of the candle intentions is \$10 for the (red) sanctuary candle. The candles in front of the Statues donation are \$7.* All candles are 7 day candles (they last for 7 days.)

### VELA DEL SANTISIMO / VELAS DE LOS ALTARES DE LOS SANTOS

Usted puede tener una vela votiva en cendida siete días por sus intenciones en el Altar Mayor (Lámpara del Santísimo Sacramento) o en uno de los altares de los santos. La donación de la *Vela del Santísimo (rojo) es de \$10.* Y la donación de las *velas de los santos (azul) son de \$7.* Las intenciones pueden ser para una persona enferma, un ser querido fallecido o por la propia intención particular o la de otras personas.

<i>Where/ Lugar</i>	<i>For / Por</i>	<i>Requested by / Pedido por</i>
 <i>Sanctuary / Santísimo</i>	<i>Por la Salud de Wilma &amp; Manual Antonio Romero</i>	<i>Wilmarie Romero</i>
 <i>At the Altar of St. Joseph/San Jose</i>	<i>Youth of the Parish</i>	
 <i>At the Altar of St. Francis/San Francisco</i>	<i>For the Sick and Lonely</i>	
 <i>At the Altar of Virgin Mary /Virgen María</i>	<i>For the Health of Rosie De Jesus</i>	<i>Rosie De Jesus</i>
 <i>Blessed Solanus Casey, OFM, Cap.</i>	<i>Private Intention</i>	
 <i>At the Altar of St. Anthony /San Antonio</i>	<i>For all the Petitions Received</i>	